

Bruselj, 29. januar 2021
(OR. en)

14129/20
PV CONS 30
ENV 813
CLIMA 357

OSNUTEK ZAPISNIKA
SVET EVROPSKE UNIJE
(Okolje)
17. december 2020

KAZALO

Stran

1.	Sprejetje dnevnega reda.....	3
2.	Odobritev točk pod „A“	
	(a).... Seznam nezakonodajnih dejavnosti	3
	(b) Seznam zakonodajnih aktov.....	4

Zakonodajna posvetovanja

3.	Uredba o evropskih podnebnih pravilih	5
----	---	---

Nezakonodajne dejavnosti

4.	Predložitev posodobljenega nacionalno določenega prispevka k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja (UNFCCC) v imenu EU.....	5
5.	Sklepi <i>Okrevanje naj bo krožno in zeleno</i>	5
6.	Sklepi o digitalizaciji v korist okolja	5

Zakonodajna posvetovanja

7.	Uredba o spremembi Aarhuške uredbe (ES) št. 1367/2006	5
----	---	---

Nezakonodajne dejavnosti

8.	Sporočilo o strategiji na področju kemikalij za trajnostnost – Okolju brez strupov naproti	6
9.	Razno	
	(a).... Odprava krčenja gozdov	6
	(b) Zakonodajni predlog v obravnavi	6
	Uredba o baterijah ter odpadnih baterijah, spremembi Uredbe (EU) št. 2019/1020 in razveljavitvi Direktive 2006/66/ES	
	(c) Ratifikacija večstranskih okoljskih sporazumov – poziv k nujnemu ukrepanju.....	6
	(d) Poročilo o letnem zasedanju Komisije za ohranjanje antarktičnih živih morskih virov	6
	(e) Evropska konferenca o podnebnih spremembah in njihovi razsežnosti na področju voda v Evropi – krepitev odpornosti (4. in 5. november 2020).....	7
	(f) Delovni program prihodnjega predsedstva	7

PRILOGA – Izjave za zapisnik Sveta.....	8
---	---

1. Sprejetje dnevnega reda

Svet je sprejel dnevni red iz dokumenta 13795/20.

Svet je ob sprejemanju dnevnega reda seje soglasno sklenil, da na seznam zakonodajnih točk pod „A“, predloženih za sejo, doda sprejetje uredbe Sveta o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027 iz dokumenta 9970/20 + COR 1 (hr) + COR 2 (sv) + REV 1 (nl).

2. Odobritev točk pod „A“

(a) Seznam nezakonodajnih dejavnosti

13786/20

Svet je sprejel točke pod „A“ iz dokumenta 13602/20 + COR 1, vključno z dokumentoma COR in REV, ki sta bila predložena v sprejetje. Izjave v zvezi s temi točkami so v dodatku.

Dokumenti v zvezi z naslednjimi točkami se pravilno glasijo:

Splošne zadeve

5. Sklepi Sveta o stališču, ki se zavzame v skupnem odboru na podlagi Sporazuma o izstopu v zvezi s Protokolom o Irski/Severni Irski

☒ 13987/20
UK

- (b) Sklep Sveta o stališču, ki se zavzame v imenu Evropske unije v skupnem odboru, ustanovljenem s Sporazumom o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo, o določitvi blaga, za katero ne obstaja tveganje *sprejetje*

☒ 13912/20
+ **COR 1 (bg)**
UK

Zunanje zadeve

9. Izvedbeni sklep in izvedbena uredba Sveta o omejevalnih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo *sprejetje*
Coreper (2. del) odobril 16. decembra 2020

13618/20 + **COR 1**
13615/20 + ADD 1
13617/20 + ADD 1
CORLX

Delegirani ali izvedbeni akti

Okolje

17. Delegirana uredba Komisije (EU) .../... z dne 6. novembra 2020 o spremembi Delegirane uredbe (EU) 2019/1122 glede delovanja registra Unije na podlagi Uredbe (EU) 2018/841 Evropskega parlamenta in Sveta
delegirani akt – odločitev o prošnji za podaljšanje roka za nasprotovanje
Coreper (1. del) odobril 9. decembra 2020
- 13565/20
12920/20
+ REV 1 (sk)
+ ADD 1
CLIMA

- (b) **Seznam zakonodajnih aktov** (javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)
- 13797/20

Promet

1. **Sklep o evropskem letu železnic (2021)**
sprejetje zakonodajnega akta
Coreper (1. del) odobril 9. decembra 2020
-  13816/20
PE-CONS 48/20
TRANS

V skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije je Svet odobril stališče Evropskega parlamenta v prvi obravnavi, zato je bil predlagani akt sprejet. (Pravna podlaga: člen 91 PDEU.)

Splošne zadeve

2. **Uredba Sveta o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027**
sprejetje zakonodajnega akta
Coreper (2. del) odobril 11. decembra 2020
-  14039/20
+ ADD 1
9970/20
CADREFIN

Svet je sprejel uredbo Sveta o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027 iz dokumenta 9970/20 + COR 1 (hr) + COR 2 (sv) + REV 1 (nl) (pravna podlaga: člen 312 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člen 106 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo).

Izjave v zvezi s to točko so v prilogi.

Zakonodajna posvetovanja

(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

3. **Uredba o evropskih podnebnih pravilih**  14004/20
splošni pristop 10868/20
6547/20

Svet je dosegel dogovor o splošnem pristopu iz dokumenta 14171/20.

Nezakonodajne dejavnosti

4. **Predložitev posodobljenega nacionalno določenega prispevka k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja (UNFCCC) v imenu EU**  14005/20
odobritev

Svet je soglasno odobril predložitev v imenu EU.

5. **Sklepi *Okrevanje naj bo krožno in zeleno***  13852/20 + COR 1
odobritev 6766/20 + ADD 1

Svet je odobril sklepe iz dokumenta 14167/20.

6. **Sklepi o digitalizaciji v korist okolja**  13957/20
odobritev

Svet je odobril sklepe iz dokumenta 14169/20.

Zakonodajna posvetovanja

(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

7. **Uredba o spremembi Aarhuške uredbe (ES) št. 1367/2006**  13937/20
splošni pristop 11853/20

Svet je dosegel dogovor o splošnem pristopu iz dokumenta 14208/20.

Nezakonodajne dejavnosti

8. **Sporočilo o strategiji na področju kemikalij za trajnostnost** [2] 13521/20
– Okolju brez strupov naproti
izmenjava mnenj 11976/20 + ADD 1

Svet je na podlagi vprašanj predsedstva iz dokumenta 13521/20 izmenjal mnenja o strategiji na področju kemikalij za trajnostnost.

Razno

9. (a) **Odprava krčenja gozdov** [2] 14009/1/20 REV 1
poročanje francoske delegacije, ki jo podpira italijanska delegacija

Svet se je seznanil s poročilom francoske delegacije in prispevkom drugih delegacij.

- (b) **Zakonodajni predlogi v obravnavi**
(javno posvetovanje v skladu s členom 16(8) Pogodbe o Evropski uniji)

Uredba o baterijah ter odpadnih baterijah, spremembi [1][C] 13944/20 + ADD 1
Uredbe (EU) št. 2019/1020 in razveljavitvi Direktive
2006/66/ES
predstavitev s strani Komisije

Svet se je seznanil s predstavitvijo Komisije.

- (c) **Ratifikacija večstranskih okoljskih sporazumov –** [2] 13669/20
poziv k nujnemu ukrepanju
poročanje Komisije

Svet se je seznanil s poročilom Komisije.

- (d) **Poročilo o letnem zasedanju Komisije za ohranjanje** [2] 13877/20
antarktičnih živih morskih virov
poročanje španske delegacije

Svet se je seznanil s poročilom španske delegacije ter prispevkom drugih delegacij in Komisije.

- (e) **Evropska konferenca o podnebnih spremembah in njihovi razsežnosti na področju voda v Evropi – krepitev odpornosti (4. in 5. november 2020)**

 13664/20

poročanje portugalske delegacije

Svet se je seznanil s poročilom portugalske delegacije.

- (f) **Delovni program prihodnjega predsedstva**
poročanje portugalske delegacije



Svet se je seznanil z informacijami, ki jih je kot naslednja predsedujoča država članica predstavila portugalska delegacija.



Prva obravnava



Javna razprava na predlog predsedstva (člen 8(2) Poslovnika Sveta)



Na podlagi predloga Komisije

Izjave k zakonodajnim točkam pod „A“

K točki 2 s
seznama točk pod
„A“:

Uredba Sveta o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027
sprejetje zakonodajnega akta

**SKUPNE IN ENOSTRANSKE IZJAVE EVROPSKEGA PARLAMENTA,
SVETA IN KOMISIJE**

1. Sredstva za prednostne programe, stroški v okviru NGEU in prožnost

Skupna izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o okrepitvi posebnih programov in prilagoditvi temeljnih aktov

„Brez poseganja v pooblastila zakonodajnega in proračunskega organa se Evropski parlament, Svet in Komisija strinjajo, da se v zvezi s programi, ki jih opredeli Evropski parlament, finančna sredstva, določena v njihovih temeljnih aktih oziroma pri njihovem finančnem načrtovanju, povečajo za 2,5 milijarde EUR v cenah iz leta 2018. V ta namen bodo ustrezno zmanjšane razpoložljive razlike do zgornjih mej VFO, pri čemer to ne bo vplivalo na morebitno uporabo instrumenta prilagodljivosti v letu 2021.

Brez poseganja v zakonodajna pooblastila institucij se Evropski parlament, Svet in Komisija strinjajo, da se v temeljne akte programov, navedenih v Prilogi II k uredbi o VFO, vključi določba, da se finančna sredstva povečajo za zneske, določene v Prilogi II. Za programe, s katerimi se vzpostavijo proračunska jamstva, se bo dodatni znesek odražal v dodatni ravni zagotovljenih jamstev.“

Skupna izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o uporabi vrnjenih dodelitev iz Sklada za spodbujanje naložb v državah AKP v korist instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje

„Svet se strinja, da se bo v obdobju 2021–2027 znesek v višini največ 1 milijarde EUR (v cenah iz leta 2018), ki izhaja iz vrnjenih dodelitev v okviru Sklada za spodbujanje naložb v državah AKP iz dejavnosti v okviru 9., 10. in 11. Evropskega razvojnega sklada, uporabil v korist instrumenta za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje. Vse tri institucije se strinjajo, da bi moral instrument za sosedstvo ter razvojno in mednarodno sodelovanje omogočati prejemanje teh sredstev.“

Skupna izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o ponovni uporabi sproščenih sredstev v zvezi z raziskovalnim programom

„Evropski parlament, Svet in Komisija se strinjajo, da se skladno s členom 15(3) finančne uredbe v obdobju 2021–2027 v korist raziskovalnega programa znova dajo na razpolago odobritve za prevzem obveznosti, ki ustrezajo znesku največ 0,5 milijarde EUR (v cenah iz leta 2018) sprostitev, nastalem kot posledica celotne ali delne neizvedbe projektov v sklopu tega programa ali njegovega predhodnika, pri čemer to ne vpliva na institucionalna pooblastila teh institucij.“

Skupna izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o obravnavi stroškov obresti in odplačil v okviru NGEU v VFO 2021–2027

„Vse tri institucije se strinjajo, da je namen odhodkov za kritje stroškov financiranja Next Generation EU zagotoviti, da programi in skladi EU ne bodo okrnjeni.

Strinjajo se, da obravnava stroškov obresti in odplačil v okviru NGEU v VFO 2021–2027, ki naj bi po trenutnih napovedih za celotno sedemletno obdobje znašali 12,9 milijarde EUR, ne bi smela vplivati na to, kako bo zadeva obravnavana v prihodnjih VFO, tj. od leta 2028 dalje.

Strinjajo so, da si bodo prizadevale, da bi bilo uvedenih dovolj novih virov lastnih sredstev, s katerimi bi pokrili znesek, ki ustreza pričakovanim odhodkom, povezanim z odplačevanjem in stroški obresti.“

2. Viri lastnih sredstev

Izjava Komisije o uvedbi vira lastnih sredstev iz naslova digitalne dajatve

„Komisija bo ob upoštevanju dogajanja na mednarodni ravni pospešila delo v zvezi s predložitvijo potrebnih predlogov za uvedbo digitalne dajatve v Uniji in čim prej, najpozneje pa junija 2021, pripravila predlog za temeljni akt. Na tej podlagi bo predlagala, da iz digitalne dajatve izhajajoči prihodki z januarjem 2023 postanejo vir lastnih sredstev.“

Izjava Komisije o uvedbi vira lastnih sredstev iz naslova davka na finančne transakcije

„Razprave o davku na finančne transakcije v okviru okrepljenega sodelovanja še potekajo, zaključile pa naj bi se do konca leta 2022. Če bo o tem davku dosežen dogovor, bo Komisija predlagala, da se prihodki iz njega v proračun EU stekajo kot vir lastnih sredstev.“

Če do konca leta 2022 dogovora ne bo, bo Komisija na podlagi ocen učinka predlagala nov vir lastnih sredstev, ki bo temeljil na novem davku na finančne transakcije. Komisija bo skušala zadevne predloge podati do junija 2024 z namenom njegove uvedbe najpozneje 1. januarja 2026.“

3. Vloga proračunskega organa

Skupna izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o proračunskem nadzoru novih predlogov, ki temeljijo na členu 122 PDEU in lahko imajo znatne posledice za proračun Unije

„Ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski parlament, Svet in Komisija (tri institucije) se zavedajo, da je pravna podlaga za sprejemanje ukrepov, s katerimi se obravnavajo posebne krizne razmere in ki lahko imajo proračunske posledice, ki utegnejo vplivati na razvoj odhodkov Unije v okviru njenih virov lastnih sredstev, člen 122 PDEU.
- (2) Primerno je, da veji proračunskega organa glede na svoja proračunska pooblastila iz Pogodb obravnavata proračunske posledice takih predvidenih aktov, če je verjetno, da bodo te posledice znatne. V ta namen bi morala Komisija zagotoviti vse ustrezne informacije, ki so potrebne, da se Evropskemu parlamentu in Svetu pomaga pri njunih obravnavah –

SO SE DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

1. Ta izjava ureja postopek proračunskega nadzora (v nadaljnjem besedilu: postopek) med Evropskim parlamentom in Svetom ob dejavni pomoči Komisije.
2. Ta postopek se lahko uporabi v zvezi s predlogom Komisije za akt Sveta, ki temelji na členu 122 PDEU in lahko ima znatne posledice za proračun Unije.
3. Komisija bo k vsakemu takemu predlogu priložila oceno proračunskih posledic predlaganega pravnega akta in navedla, ali po njenem mnenju ta akt lahko ima znatne posledice za proračun Unije. Na tej podlagi lahko Evropski parlament in Svet zahtevata, da postopek steče.
4. Postopek bo potekal v skupnem odboru, ki ga bodo sestavljali predstavniki Evropskega parlamenta in Sveta na ustrezni ravni. Komisija bo sodelovala pri delu tega skupnega odbora.

5. Evropski parlament in Svet bosta, ne da bi to vplivalo na pooblastila slednjega iz člena 122 PDEU, vzpostavila konstruktiven dialog v prizadevanju za skupno razumevanje proračunskih posledic predvidenega pravnega akta, pri tem pa ustrezno upoštevala nujnost zadeve.
6. Postopek bi moral potekati največ dva meseca, razen če mora biti zadevni akt sprejet pred določenim datumom ali, če je zadeva nujna, v krajšem roku, ki ga določi Svet.“

Skupna izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o ponovni oceni določb o zunanjih namenskih prejemkih ter najemanju in dajanju posojil v finančni uredbi

„V kontekstu Next Generation EU se Evropski parlament, Svet in Komisija strinjajo, da bodo v okviru naslednje revizije finančne uredbe ocenjene in po potrebi revidirane:

- določbe o zunanjih namenskih prejemkih, zlasti tiste v členu 21(5) finančne uredbe;
- določbe o poročanju glede najemanja in dajanja posojil.

Vse tri institucije potrjujejo, da se za namenske prejemke uporabljajo veljavna pravila o revizijah in postopku razrešnice.“

4. Horizontalna vprašanja – podnebje, biotska raznovrstnost, enakost med moškimi in ženskami ter cilji trajnostnega razvoja

Izjava Komisije o metodologiji spremljanja odhodkov za podnebne ukrepe ter o udeležnosti Evropskega parlamenta in Sveta

„Komisija bo zagotovila, da bo metodologija spremljanja odhodkov za podnebne ukrepe dostopna, transparentna in javno dostopna. Glede te metodologije bo izmenjala mnenja z Evropskim parlamentom in Svetom. Med ključnimi načeli spremljanja odhodkov za podnebne ukrepe bosta transparentnost in izmenjava informacij s Parlamentom in Svetom glede napredka pri uresničevanju podnebnih ciljev.“

Izjava Komisije o prispevkih k podnebnim ukrepom po posameznih programih

„Brez poseganja v zakonodajna pooblastila Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z zadevnimi sektorskimi temeljnimi akti so za obdobje 2021–2027 prispevki k podnebnim ukrepom, z namenom uresničitve tozadavnega splošnega cilja vsaj 30 % celotnega zneska odhodkov proračuna Unije in odhodkov NGEU, za zadevne programe in sklade naslednji:

<u><i>Programi</i></u>	<u><i>Pričakovani minimalni prispevek</i></u>
<u><i>Obzorje Evropa</i></u>	<u><i>35 %</i></u>
<u><i>ITER</i></u>	<u><i>100 %</i></u>
<u><i>Sklad InvestEU</i></u>	<u><i>30 %</i></u>
<u><i>Instrument za povezovanje Evrope</i></u>	<u><i>60 %</i></u>
<u><i>ESRR</i></u>	<u><i>30 %</i></u>
<u><i>Kohezijski sklad</i></u>	<u><i>37 %</i></u>
<u><i>REACT EU</i></u>	<u><i>25 %</i></u>
<u><i>Mehanizem za okrevanje in odpornost</i></u>	<u><i>37 %</i></u>
<u><i>SKP 2021–2022</i></u>	<u><i>26 %</i></u>
<u><i>SKP 2023–2027</i></u>	<u><i>40 %</i></u>
<u><i>ESPR</i></u>	<u><i>30 %</i></u>
<u><i>LIFE</i></u>	<u><i>61 %</i></u>
<u><i>Sklad za pravični prehod</i></u>	<u><i>100 %</i></u>
<u><i>NDICI</i></u>	<u><i>25 %</i></u>
<u><i>ČDO</i></u>	<u><i>25 %</i></u>
<u><i>Predpristopna pomoč</i></u>	<u><i>16 %</i></u>

Komisija bo te prispevke k podnebnim ukrepom uporabila kot referenčno točko, na podlagi katere bo ocenila odstopanja in predlagala ukrepe v primeru nezadostnega napredka.“

Izjava Komisije o metodologiji spremljanja odhodkov za biotsko raznovrstnost ter o udeležnosti Evropskega parlamenta in Sveta

„Komisija bo zagotovila, da bo metodologija spremljanja odhodkov za biotsko raznovrstnost dostopna, transparentna in javno dostopna. Po zaključku študije o tej metodologiji, ki jo je naročila pred kratkim, bo tozadevno izmenjala mnenja z Evropskim parlamentom in Svetom. Ključnega pomena za takšno spremljanje bosta transparentnost in izmenjava informacij s Parlamentom in Svetom glede napredka pri uresničevanju ciljev na področju biotske raznovrstnosti.“

5. Druge izjave

IZJAVA KOMISIJE O VMESNEM PREGLEDU/REVIZIJI

„Komisija najpozneje 1. januarja 2024 predstavi pregled delovanja VFO.

Tak pregled lahko po potrebi vsebuje zadevne predloge za revizijo uredbe o VFO v skladu s postopki iz PDEU.“

IZJAVA AVSTRIJE

„V izjavi Komisije o prispevkih k podnebnim ukrepom po posameznih programih je navedeno naslednje za „mednarodni termonuklearni poskusni reaktor (ITER)“: pričakovani prispevek v višini 100 %, da se doseže skupni cilj vsaj 30 % skupnega zneska proračuna Unije in odhodkov NGEU. V zvezi s tem Avstrija opozarja, da morajo biti cilji v sektorski zakonodaji/programih skladni s ciljem podnebne nevtralnosti EU do leta 2050 in prispevati k doseganju novih podnebnih ciljev Unije za leto 2030. Vendar pa ITER ne bo prispeval k doseganju novih podnebnih ciljev Unije za leto 2030 in cilja podnebne nevtralnosti EU do leta 2050, saj raziskovalni in poskusni reaktor v naslednjih letih ne bo proizvajal električne energije. Tudi nadaljevalni projekt DEMO (demonstracijska elektrarna) še ne bo mogel prispevati k ciljem Pariškega sporazuma. Namesto tega bo med gradnjo povzročil neto negativni učinek na emisije CO².

Glede na to,

- da je Evropsko računsko sodišče poudarilo, da podnebni koeficienti EU, ki se uporabljajo na nekaterih področjih, niso upoštevali načela konservativnosti, ki ga je uvedla Svetovna banka,
- da se ti koeficienti razlikujejo tudi od klasifikacijskega okvira OECD in
- da ne pojasnjujejo negativnih učinkov naložb,

se odhodki EU za ITER ne bi smeli šteti kot prispevek k splošnemu podnebnemu cilju v višini 30 %.“

IZJAVA POLJSKE

„Izvajanje – dosledno in v dobri veri – sklepov Evropskega sveta in z njimi povezanih izjav Komisije o razlagi in uporabi uredbe o splošni pogojenosti za zaščito proračuna Unije zadeva ključne nacionalne interese Poljske in je predpogoj za soglasje Poljske glede vseh zakonodajnih aktov, povezanih z večletnim finančnim okvirom za obdobje 2021–2027, vključno z instrumentom Next Generation EU.“